

# VanWeigh®

## Manuel d'installation, de configuration et d'étalonnage





# Informations importantes sur l'installation et la décharge de responsabilité

VPG conçoit et fabrique des équipements de pesage embarqués. Ces instructions d'installation sont fournies uniquement à des installateurs qualifiés et constituent la méthode d'installation correcte, sûre et recommandée.

Ces directives doivent être suivies à la lettre pour garantir une installation correcte et sécurisée. Le non-respect de ces directives peut avoir des conséquences graves, notamment le dysfonctionnement du système et des dommages au matériel de pesage qui pourraient compromettre la stabilité et la sécurité du véhicule.

VPG n'accepte aucune responsabilité pour les conséquences résultant d'une installation incorrecte de l'équipement de pesage, ce qui comprend, sans y être limité, les conséquences d'une mauvaise application ou d'une mauvaise interprétation des informations d'installation contenues dans ce document.

Le respect strict de ces directives devrait permettre de garantir une mesure précise du poids ainsi qu'une utilisation sûre du véhicule. En cas de mauvaise installation ou d'éléments mal installés, la défaillance de notre équipement de pesage embarqué sur un véhicule reste la seule responsabilité de l'installateur.

VPG n'accepte aucune responsabilité quant à l'intégrité structurelle du véhicule concerné, ou de ses pièces, ni concernant son bon fonctionnement ou sa sécurité.

La société se réserve également le droit d'apporter toute modification jugée nécessaire à ce document. Assurez-vous que vous disposez de la version actuelle de ces informations en contactant VPG avant de procéder à l'installation. Veuillez consulter notre site Web à l'adresse [www.vpgsensors.com](http://www.vpgsensors.com).

## Sommaire

Informations importantes sur l'installation et la décharge de responsabilité	3	Fonctionnement de l'indicateur	35
Introduction et champ d'application	6	Page d'accueil	35
Portée	6	Comment naviguer dans le système	36
À propos de ce document	6	Modification des valeurs	37
Informations importantes concernant l'installation	7	<b>Configuration</b>	<b>39</b>
<b>Installation</b>	<b>9</b>	<b>Menu de configuration</b>	<b>40</b>
Composants	10	Se connecter	41
Outils	14	Configuration du véhicule	42
Présentation de l'installation	15	Comment configurer la boîte de jonction	43
Schémas typiques du système	17	Comment configurer les alarmes	47
Comment installer l'indicateur	18	Pesage du véhicule	48
Comment installer la boîte de jonction	20	Comment étalonner la boîte de jonction	51
Connecter les câbles	21	Comment configurer l'indicateur	54
Types de capteur	22	Comment configurer une sortie en série	55
Positions d'installation du capteur	23	Comment configurer les unités de pesage	56
Transducteur d'essieu sur une jambe de force avant	24	Comment configurer les codes PIN	57
Transducteur d'essieu sur un ressort à lames	25	<b>Informations système et diagnostics</b>	<b>59</b>
Transducteur de pression d'air	26	Infos système	60
Comment installer un transducteur d'essieu en acier	27	Diagnostic	63
Comment installer un transducteur de pression d'air	29	<b>Annexe A</b>	<b>67</b>
<b>Présentation du système</b>	<b>33</b>	Tableau de configuration du système	68
Présentation de l'indicateur VanWeigh®	34	Tableaux du poids à vide et des charges sur essieux	69
		Poids à vide :	69
		Charges sur essieu :	69
		<b>Annexe B</b>	<b>71</b>
		Indicateur VanWeigh - connecteur Molex Microfit à 24 voies	72
		<b>Annexe C</b>	<b>73</b>
		Spécification du VanWeigh II	74



## Introduction et champ d'application

VanWeigh® est un système de surveillance de surcharge destiné aux véhicules à double essieu équipés de suspensions mécaniques ou pneumatiques.

### Portée

Ce document est destiné à servir de guide lors de l'installation et de la mise en service de VanWeigh®. Il couvre deux types de transducteurs actuellement pris en charge dans un système VanWeigh® :

- Transducteurs d'essieu VanWeigh®. Ils mesurent la flexion de la suspension sur les suspensions à ressort mécanique
- Transducteurs de pression d'air. Ils mesurent les changements de pression d'air sur les suspensions pneumatiques

Différentes configurations du système peuvent être utilisées pour prendre en charge différents types de châssis. Le système peut être configuré pour utiliser l'un ou l'autre des types de transducteur et toute combinaison des deux.

### À propos de ce document

Toutes les captures d'écran utilisées dans ce document ont pour but d'illustrer la fonction décrite. En tant que tel, tous les détails spécifiques ou les paramètres présentés seront différents d'une installation à l'autre.

La documentation utilise les conventions suivantes :

---

Important. Ces notes sont importantes et apparaissent entre deux lignes vertes.

---

---

Mise en garde. Ces notes signalent une opération susceptible d'endommager le système VanWeigh®.  
Ces notes apparaissent entre deux lignes orange

---

**Avertissement** Ces notes signalent une opération susceptible de causer des dommages à l'installateur.  
Elles sont écrites à l'intérieur d'une bannière jaune

# Informations importantes concernant l'installation

---

Veuillez lire entièrement ce guide d'installation et vous assurer de comprendre parfaitement toutes les instructions avant d'installer VanWeigh®.

---

Pour garantir la fiabilité et le bon fonctionnement du système, il convient d'accorder une importance particulière aux éléments suivants :

- Installation du transducteur d'essieu VanWeigh®. Identifier soigneusement l'emplacement du transducteur et bien le préparer afin que ce dernier y soit fixé. Voir «Comment installer un transducteur» on page 27
- Orientation du transducteur d'essieu VanWeigh®. Les transducteurs d'essieu doivent être montés dans le bon sens sur le véhicule. Voir «Comment installer un transducteur» on page 27
- Enregistrement précis des numéros de série du capteur dans leurs positions. Il est recommandé d'utiliser le tableau de configuration du système pour enregistrer ces informations et de vous y référer lorsque vous configurez le système. Voir «Tableau de configuration du système» on page 68.





# Installation

## Composants

Vous trouverez ci-dessous une liste des composants pouvant être utilisés dans une installation VanWeigh®.

Assurez-vous de disposer de tous les composants appropriés à votre installation avant de commencer.

<p><b>Indicateur VanWeigh®</b> Un seul indicateur VanWeigh® est fourni pour le véhicule Numéro de la pièce : 551430</p>	
<p><b>Support pour l'indicateur</b> Un seul support d'indicateur est fourni Numéro de la pièce : 551430-MOUNT</p>	
<p><b>Transducteur d'essieu comprenant: Un câble entre un connecteur et un transducteur</b> Il est fourni pour les suspensions à lames.</p>	
<p><b>Un seul transducteur est fourni pour chaque position du transducteur.</b> Voir «Positions d'installation du capteur» on page 23. Du ruban adhésif est fourni pour chaque transducteur Numéro de la pièce : DRG-106000</p>	

**Transducteur de pression d'air et câble de domaine interne avec raccord de pression d'air en laiton**

**Les pièces du transducteur de pression d'air sont fournies dans un sac. Un seul transducteur d'air est composé d'un connecteur en T, d'un raccord de capteur en laiton et de deux raccords de tuyauterie en plastique**

**Ceci est fourni pour les suspension à air**

**Un seul transducteur et un seul câble pour transducteur sont fournis pour chaque position du transducteur.**

**Voir «Positions d'installation du capteur» on page 23.**

Numéro de la pièce : 996210C (pour des conduites d'air de diamètre extérieur de 8 mm et 10 mm)

Numéro de la pièce : DRG-106001

Numéro de la pièce : 542549 (capteur d'air seulement)



## Boîte de jonction

Une seule boîte de jonction est  
fournie pour le véhicule

Numéro de la pièce : 341410



## Câble de boîte de jonction de domaine interne 3 voies

Le câble est identifié par le  
connecteur vert de la boîte de  
jonction et par 3 connecteurs de  
câble de domaine interne mâle

Numéro de la pièce : DRG-106141



## Câble de boîte de jonction de domaine externe / interne 2 voies

Un seul câble de sortie de domaine  
externe est fourni pour chaque boîte  
de jonction

Le câble est identifié par le  
connecteur de boîte de jonction  
marron à une extrémité et à l'autre  
extrémité, un connecteur de câble de  
domaine externe et un connecteur de  
câble de domaine interne mâle

Numéro de la pièce : DRG-106140



**Domaine externe / câble  
d'alimentation électrique**

Un seul câble de domaine externe est  
fourni pour le système

Le câble est identifié par le  
connecteur de câble de domaine  
externe à une extrémité et le  
connecteur d'indicateur de l'autre

Numéro de la pièce : DRG-106143



**Protège-câble et attaches de câble**

Le protège-câble fourni peut être  
coupé selon les besoins

Des attaches de câbles sont  
également fournies

Numéro de la pièce : 493459



Lingettes pour le nettoyage des  
surfaces

Numéro de la pièce : 995627



Ruban adhésif double face

Numéro de la pièce : 995614



## Outils

Assurez-vous d'avoir les outils suivants avant de commencer une installation.

Outil	Vérification
Jeu de tournevis	
Jeu de tournevis à tête hexagonale	
Jeu de tournevis Torx	
Jeu de douilles	
Multimètre	
Cutters latéraux	
Jeu de foret	
Serre-joint	
Jeu de clés (y compris 18 mm et 24 mm)	
Coupe-tuyau pour conduite d'air	

## Présentation de l'installation

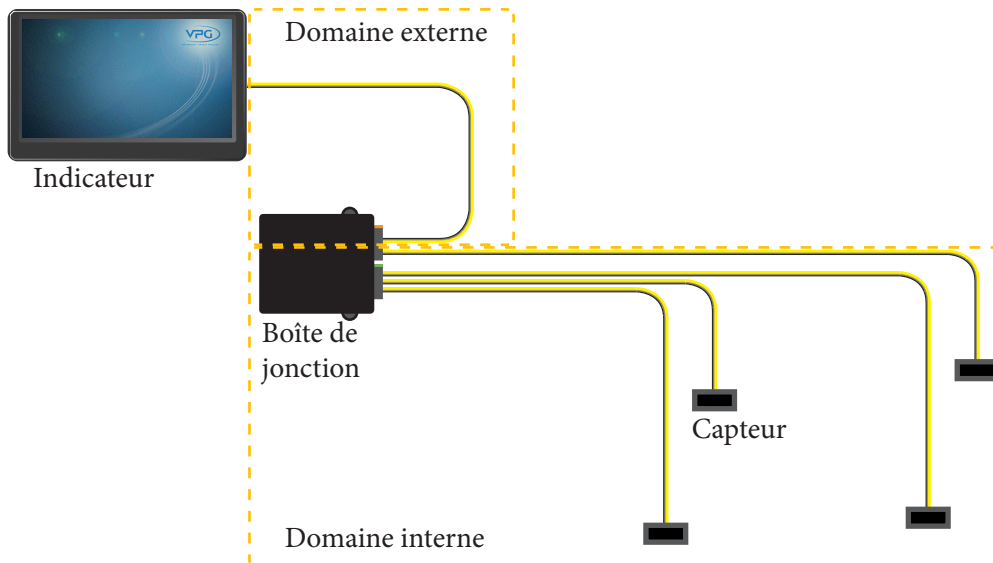
Assurez-vous que le moteur du véhicule est éteint et que le frein de stationnement est mis avant de commencer l'installation.

Il est recommandé d'utiliser une fosse de réparation dans un atelier pour installer le système VanWeigh®.

L'indicateur VanWeigh® est utilisé pour afficher les informations du capteur une fois le système installé, configuré et étalonné.

L'indicateur est connecté à la boîte de jonction via le câble de domaine externe. La boîte de jonction est installée sur le châssis du véhicule et est connectée aux quatre capteurs du véhicule. Les capteurs et la boîte de jonction forment le domaine interne.

Les capteurs renvoient des informations à la boîte de jonction. La boîte de jonction transmet ensuite les informations à l'indicateur via le domaine externe.



L'installation du système VanWeigh® comporte trois étapes principales :

- Installation de l'indicateur. L'indicateur doit être installé dans la cabine du véhicule et raccordé à l'alimentation électrique. Le câble du domaine externe doit être tiré de l'indicateur à la boîte de jonction. Voir «Comment installer l'indicateur» on page 18.
- Installation de la boîte de jonction. Elle doit être installée sur le châssis du véhicule. Elle doit être placée dans une position adaptée entre les suspensions et la cabine du véhicule. Les câbles du capteur et de l'indicateur doivent pouvoir atteindre la boîte de jonction.
- Installation du capteur. Le type de capteurs que vous devez installer dépend des suspensions du véhicule. Les transducteurs de pression d'air sont installés sur les suspensions pneumatiques. Les transducteurs d'essieu sont installés sur des suspensions à lames. Les capteurs doivent être installés à un emplacement adéquat sur les suspensions et leurs câbles doivent être ramenés à la boîte de jonction.

---

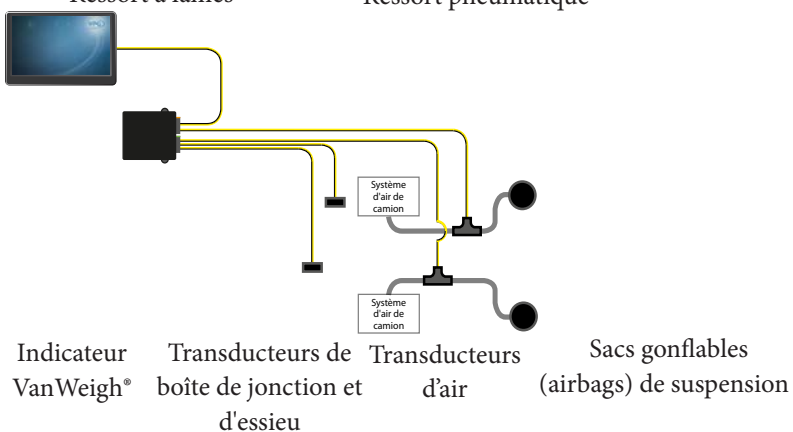
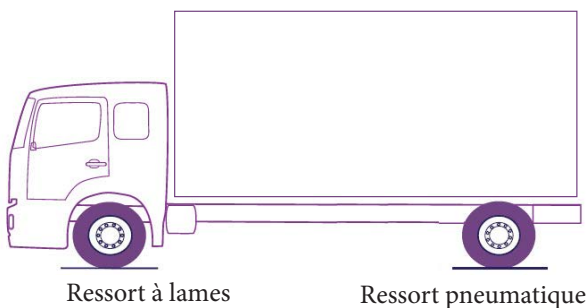
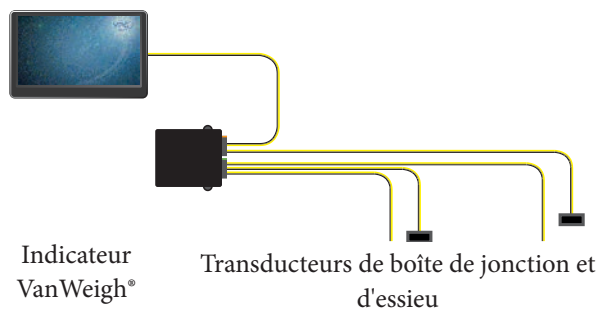
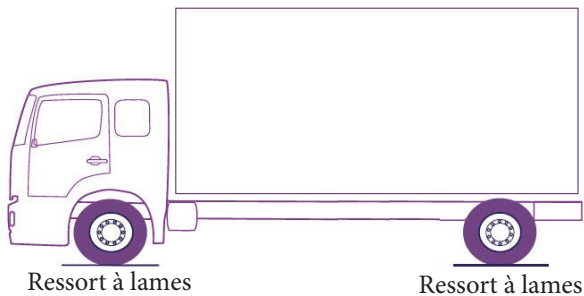
Il est recommandé d'installer d'abord l'indicateur, puis la boîte de jonction et les capteurs. Cependant, ces étapes peuvent être effectuées dans n'importe quel ordre.

---



## Schémas typiques du système

Vous trouverez ci-dessous deux exemples de schémas de système montrant l'emplacement de la boîte de jonction et des transducteurs par rapport au véhicule. Ce sont deux exemples de schémas, mais diverses configurations peuvent être utilisées.



## Comment installer l'indicateur

Un seul indicateur est installé dans la cabine du véhicule pour afficher les informations du capteur. L'indicateur ne comporte qu'un seul port qui se connecte à la fois à l'alimentation électrique du véhicule et à la boîte de jonction, via le câble de domaine externe.

Une extrémité du câble du domaine externe est placée dans la cabine du véhicule et l'autre extrémité est ensuite acheminée vers l'alimentation électrique et la boîte de jonction.

1. Tirez les câbles d'alimentation électrique de l'indicateur de la cabine au point de connexion d'alimentation du véhicule.
2. Tirez le câble du domaine externe de l'indicateur, de l'emplacement de l'indicateur dans la cabine, à l'emplacement de la boîte de jonction.
  - Évitez de faire passer des câbles sur ou à proximité d'objets coupants
  - Éloignez les câbles de tout composant chaud tel que les tuyaux d'échappement et les moteurs

---

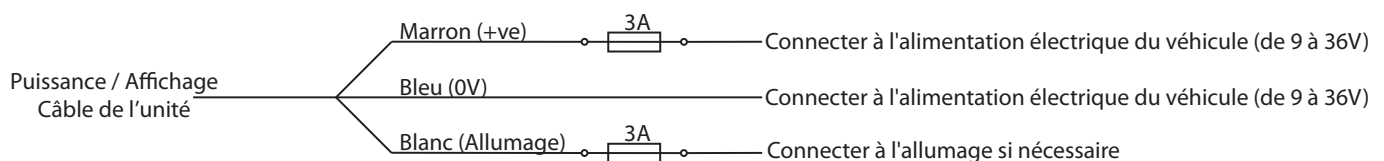
Utilisez un protège-câble pour protéger le câble là où il pourrait être endommagé

---

Nous vous recommandons de suivre les passages de câbles existants et de vous assurer que le câble puisse être branché à l'arrière de l'indicateur après avoir été monté.

---

3. Montez le support de tableau de bord sur le véhicule. Montez-le à un endroit qui ne cache pas la vue du conducteur lorsqu'il conduit le véhicule. Assurez-vous que le câble de l'indicateur puisse être amené à l'arrière de ce dernier.
4. Connectez les câbles d'alimentation au point de connexion d'alimentation électrique qui convient sur le véhicule.
  - Le système peut être alimenté par des alimentations 12 V ou 24 V CC
  - La plage de fonctionnement du système est de 9 V à 36 V CC
  - Connectez le fil blanc au contact pour allumer et éteindre l'indicateur lorsque le véhicule est en fonctionnement ou non.



5. Branchez le câble de l'indicateur à l'arrière de celui-ci.
6. Testez la connexion électrique
7. Montez l'indicateur sur le support de tableau de bord



## Comment installer la boîte de jonction

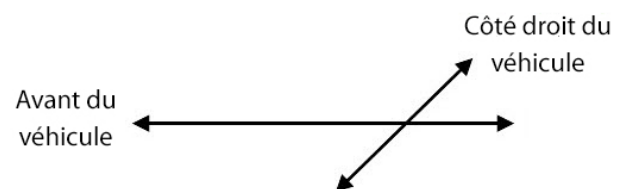
Une seule boîte de jonction est utilisée pour recevoir les informations de chaque capteur.

1. Sélectionnez une position pour installer la boîte de jonction où :
  - La boîte de jonction ne pourra être endommagée par aucune pièce mobile du véhicule
  - Les câbles de chaque capteur peuvent atteindre la boîte de jonction. Assurez-vous que les câbles peuvent être amenés à partir du transducteur sans risque d'être endommagés par les pièces mobiles du véhicule.
  - Le câble de domaine externe doit pouvoir aller de la cabine du véhicule à la boîte de jonction. Assurez-vous que le câble puisse être amené à la cabine sans risque d'être endommagé par des pièces mobiles
2. Montez la boîte de jonction sur le véhicule :
  - Les prises pour le câble doivent être orientées vers l'arrière du véhicule

---

Le système VanWeigh® ne fournira pas les mesures correctes si la boîte de jonction n'est pas montée avec les prises de câble orientées vers l'arrière du véhicule.

---



- Si possible, utilisez les trous existants sur le châssis pour monter la boîte de jonction. Percez des trous adaptés à la taille et à la longueur des vis de fixation si les trous existants ne conviennent pas.
  - Utilisez 2 vis X 1/4 "ou M6 avec écrous Nyloc pour monter la boîte de jonction. La longueur des vis peut varier selon l'endroit où vous montez la boîte de jonction.
3. Notez l'orientation de la face supérieure de la boîte de jonction, par exemple vers le haut, le bas, le côté gauche ou le côté droit du véhicule. Dans l'exemple ci-dessus, la boîte de jonction est tournée vers le bas.

---

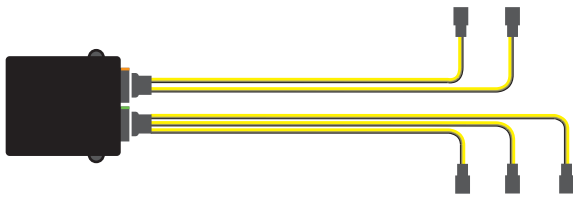
Il est recommandé d'utiliser le tableau de configuration du système pour enregistrer ces informations.  
Voir «Tableau de configuration du système» on page 68

---

## Connecter les câbles

La boîte de jonction a deux ports. Ces ports ont des codes de couleur afin de garantir que seuls les bons câbles puissent être connectés au bon port :

- Port avec onglet vert. C'est la connexion pour les trois premiers capteurs. Les informations du capteur sont transmises des capteurs à la boîte de jonction via ce port.
  - Port avec onglet marron. C'est la connexion pour le quatrième capteur et le câble de domaine externe. Les informations du capteur sont transmises du quatrième capteur à la boîte de jonction via ce port. Les informations sont transmises à l'indicateur via ce port.
1. Connectez le câble d'entrée du capteur à trois voies au port vert de la boîte de jonction.
  2. Connectez le câble d'entrée du capteur à deux voies et celui du connecteur de domaine externe au port marron de la boîte de jonction.



3. Connectez le câble de domaine externe de l'indicateur au câble de connecteur de domaine externe.

## Types de capteur

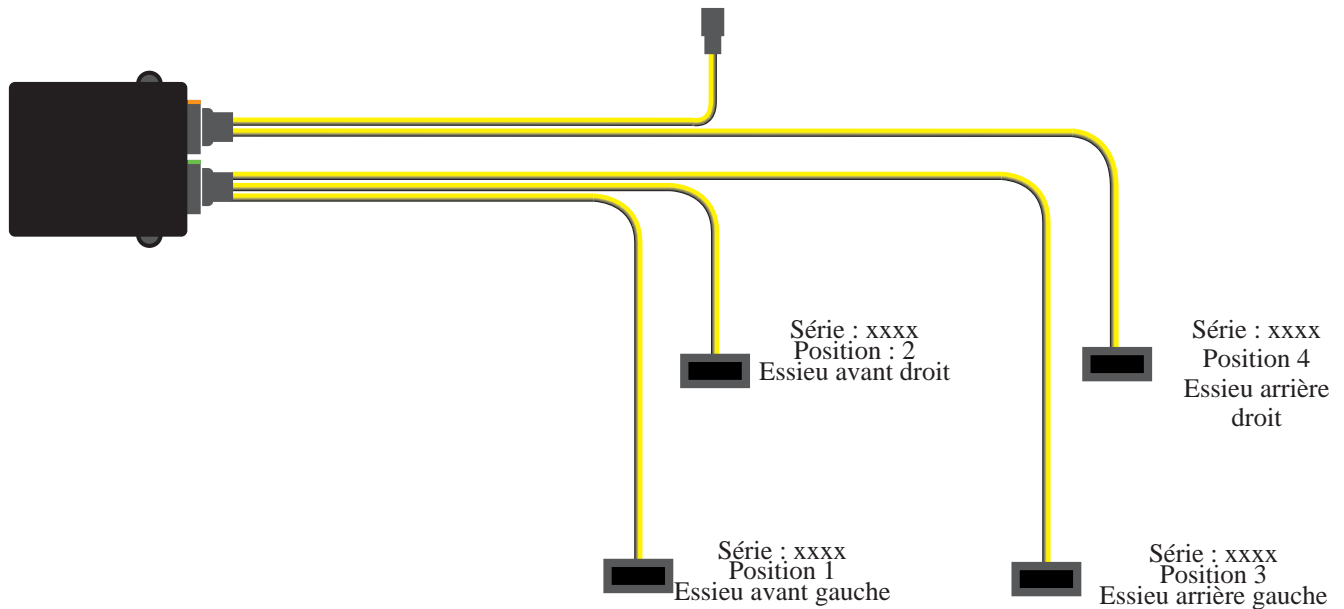
Installez le type de capteur approprié sur les suspensions de chaque roue. Il existe deux types de capteurs :

- Transducteur d'essieu. Ce type de capteur peut être monté sur des suspensions à lames. Cela comprend :
  - Suspension avec jambe de force avant
  - Essieu unique avec ressort à lames
- Transducteur de pression d'air. Ce type de capteur peut être monté sur des suspensions à air

## Positions d'installation du capteur

La première étape de l'installation du capteur consiste à sélectionner la position qui convient pour installer chaque type de capteur sur le véhicule.

Chaque capteur a un numéro de série. Notez le numéro de série de chaque capteur que vous installez, son numéro de position et son emplacement sur le véhicule. Il est recommandé d'utiliser le tableau de configuration du système pour enregistrer ces informations et de vous y référer lorsque vous configurez le système. Voir «Tableau de configuration du système» on page 68



## Transducteur d'essieu sur une jambe de force avant

Sélectionnez une position pour installer le transducteur sur une force de jambe, où :

- Le transducteur est perpendiculaire à l'orientation du châssis, câble partant de la roue.
- Le transducteur ne risque pas d'être endommagé par une partie quelconque du véhicule sur toute la plage de mouvement de la jambe de force
- Le câble du capteur peut être acheminé vers la boîte de jonction sans risque d'être endommagé par des pièces mobiles et en permettant toute la plage de mouvement du transducteur sur la jambe de force

---

Lors du montage du capteur, assurez-vous qu'il soit dans le bon sens, rainure vers le haut. Voir «Comment installer un transducteur» on page 27 pour plus de conseils

---





## Transducteur d'essieu sur un ressort à lames

Sélectionnez une position pour installer le transducteur sur un essieu unique avec ressort à lames, où :

- Le transducteur est monté sur la face supérieure du ressort
- Le projecteur est positionné parallèlement à l'orientation du châssis
- Le transducteur est aussi loin que possible de l'essieu. Il peut être monté à l'avant ou à l'arrière du ressort, câble tiré vers l'essieu
- Le transducteur ne risque pas d'être endommagé par une partie quelconque du véhicule sur toute la plage de mouvement du ressort
- Le câble du capteur peut être acheminé vers la boîte de jonction sans risque d'être endommagé par des pièces mobiles à condition de permettre toute la plage de mouvement du transducteur sur le ressort




---

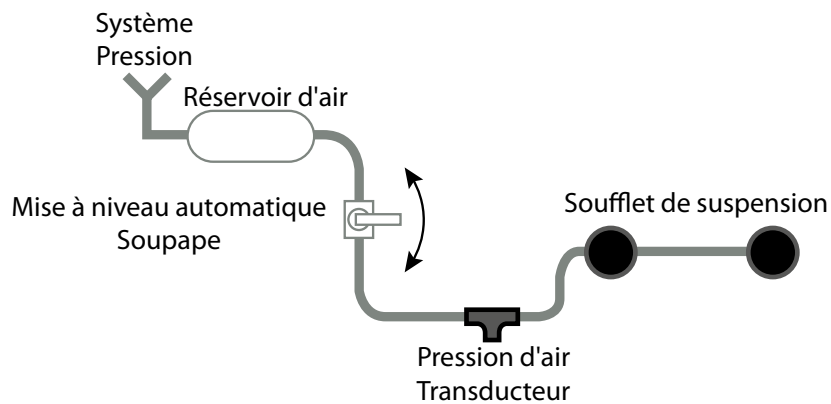
Lors du montage du capteur, assurez-vous qu'il soit dans le bon sens, rainure vers le haut. Voir «Comment installer un transducteur» on page 27 pour plus de conseils

---

## Transducteur de pression d'air

Sélectionnez une position pour installer le transducteur sur un circuit d'air, où :

- Le transducteur se trouve entre la valve à nivellement automatique et le soufflet
- Le câble peut être supporté sans risque d'être endommagé par des pièces mobiles
- Le câble peut être amené à la boîte de jonction sans risque d'être endommagé par des pièces mobiles



## Comment installer un transducteur

Un transducteur d'essieu est utilisé pour surveiller le côté d'un essieu. Dans la plupart des cas, deux transducteurs d'essieu seront installés par essieu, l'un sur la suspension de la roue gauche et l'autre à droite.

Assurez-vous de bien positionner le capteur. Veuillez consulter «Positions d'installation du capteur» on page 23 pour obtenir des conseils sur le choix de l'emplacement du capteur

1. Nettoyez et séchez la surface sur laquelle le transducteur sera monté sur les suspensions :

- Utilisez un nettoyeur pour freins et du scotchbrite pour éliminer les débris lourds
- Utilisez des lingettes imbibées d'alcool afin de vous assurer que toute la graisse soit enlevée



La peinture détachée et la rouille doivent être enlevées L'emplacement doit être sec avant de procéder à l'installation

2. Assurez-vous que la surface de montage ait la température qui convient :

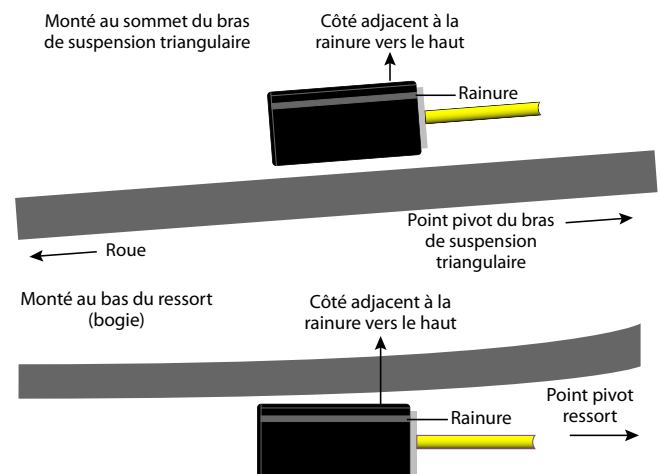
- La température idéale de la surface de montage est de 21 °C
- Si nécessaire, réchauffez le ressort avec un pistolet à air chaud avant de fixer le transducteur



Il n'est pas recommandé d'appliquer le ruban adhésif à des températures inférieures à 15 °C / 60 °F

3. Réchauffez le ruban adhésif entre vos mains et appliquez-le sur le côté du capteur qui convient :

- Le capteur doit toujours être monté face adjacente à la rainure et dirigé vers le haut.
- Le capteur doit toujours être monté avec le câble de domaine interne dirigé vers le point de pivotement de la suspension.



Veuillez consulter «Positions d'installation du capteur» on page 23 pour obtenir des conseils supplémentaires sur l'orientation du capteur sur des suspensions bien spécifiques

4. Montez le capteur sur la suspension et maintenez-le pendant au moins 10 minutes.

5. Connectez le câble à la boîte de jonction

- Assurez-vous que les raccordements de câbles soient bien soutenues
- Évitez de faire passer des câbles sur ou à proximité d'objets coupants
- Éloignez les câbles de tout composant chaud tel que les tuyaux d'échappement et les moteurs
- Utilisez des attaches de câble pour fixer tout surplus de câble au châssis du véhicule.

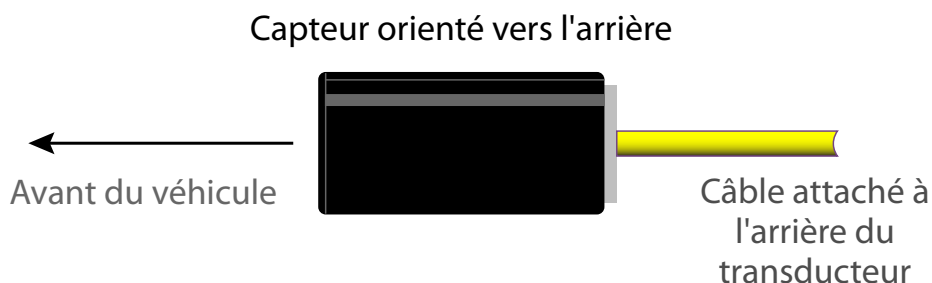


Utilisez un protège-câble pour protéger le câble là où il pourrait être endommagé

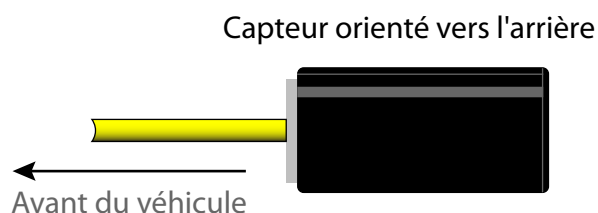
Veillez à noter le numéro de série du capteur et son emplacement sur le véhicule.

6. Notez le numéro de série du capteur, son emplacement sur le véhicule et son orientation, par exemple SN : xxxx, position 1, essieu avant droit, vers l'avant.

- Le câble de domaine interne est connecté à l'arrière du transducteur. La face opposée est utilisée pour indiquer la direction vers laquelle le capteur est dirigé



Il est recommandé d'utiliser le tableau de configuration du système pour enregistrer ces informations. Voir «Tableau de configuration du système» on page 68



## Comment installer un transducteur de pression d'air

Un seul transducteur de pression d'air est utilisé pour surveiller un circuit d'air unique en suspension pneumatique.

Par exemple, un circuit d'air unique avec une vanne de régulation de hauteur de conduite contrôlant plusieurs soufflets des deux côtés du véhicule nécessiterait un seul transducteur de pression d'air.

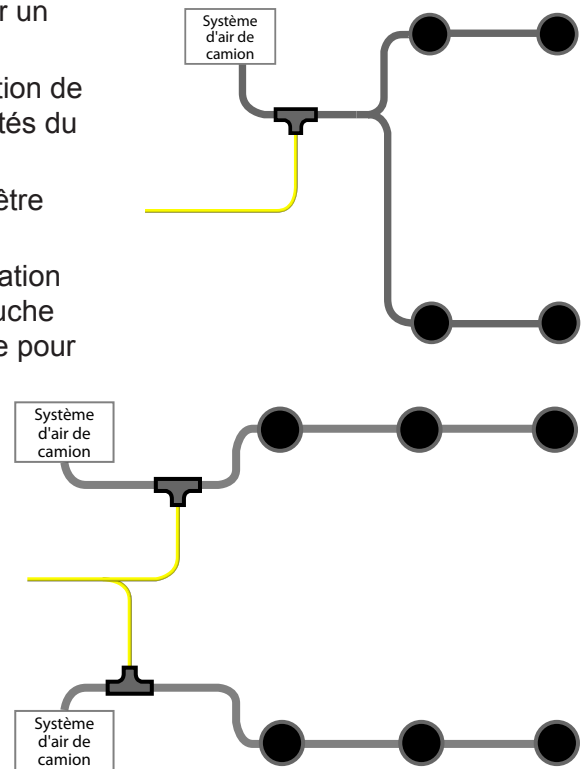
Si des circuits d'air séparés sont utilisés, un transducteur doit être installé sur chaque circuit d'air.

Par exemple ; deux circuits d'air, l'un avec une vanne de régulation de la hauteur de conduite pour contrôler le soufflet du côté gauche et l'autre avec une vanne de régulation de la hauteur de caisse pour le contrôle du soufflet de droite, nécessiteraient deux transducteurs de pression d'air, un pour le circuit du côté gauche du camion et un à droite.

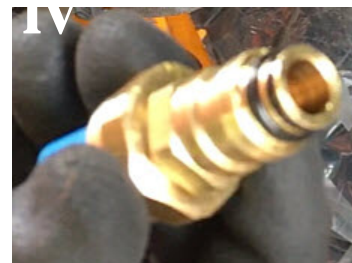
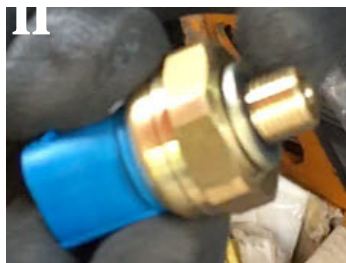
---

Assurez-vous de sélectionner la position qui convient pour le capteur. Veuillez consulter «Positions d'installation du capteur» on page 23 pour obtenir des conseils sur le choix de l'emplacement du capteur

---



1. Montage du transducteur de pression d'air :
  - i. Débranchez le raccord du câble du capteur
  - ii. Placez la rondelle sur le fil. Il est recommandé d'appliquer également du ruban PTFE
  - iii. Connectez le capteur au raccord. Utilisez des clés de 18 et 24 mm pour serrer
  - iv. Retirez le capuchon du capteur
  - v. Connectez le raccord et le capteur à la tige du connecteur en T de pression d'air. Insérez-le jusqu'à ce que vous entendiez deux clics pour verrouiller le capteur et le connecteur en T ensemble.
  - vi. Connectez les raccords de la conduite d'air à chaque côté du raccord en T du connecteur en T. Poussez jusqu'à ce que vous entendiez deux clics pour verrouiller le raccord de conduite d'air et le connecteur en T ensemble



2. Dépressurisez les suspensions pneumatiques

**Assurez-vous que le système de pression d'air soit complètement dépressurisé pour éviter tout mouvement dans la suspension lorsque la conduite d'air est coupée**

3. Rebranchez le capteur au câble

Il est recommandé d'enrouler du ruban auto-amalgamant autour du connecteur du transducteur d'air et légèrement au-dessus du câble pour assurer une bonne protection.

4. Coupez la conduite d'air à la position qui convient

5. Coupez environ 2,5 cm de tuyau à l'extrémité de la conduite d'air

6. Enlevez toute saleté aux extrémités de la conduite d'air

7. Connectez la conduite d'air de chaque côté du transducteur de pression d'air. Poussez jusqu'à ce que vous entendiez un clic pour verrouiller la conduite dans le raccord de la conduite



8. Connectez le câble du capteur à la boîte de jonction

9. Fixez la conduite d'air, le transducteur et le câble au véhicule

- Utilisez des attaches de câble pour supporter les connexions de la conduite d'air et du câble du capteur. Si possible fixez les connecteurs aux câbles existants
- Assurez-vous que les soient bien soutenues
- Évitez de faire passer des câbles sur ou à proximité d'objets coupants
- Éloignez les câbles de tout composant chaud tel que les tuyaux d'échappement et les moteurs
- Utilisez des attaches de câble pour fixer tout surplus de câble au châssis du véhicule.

Utilisez un protège-câble pour protéger le câble là où il pourrait être endommagé

Veillez à noter le numéro de série du capteur et son emplacement sur le véhicule.

10. Notez le numéro de série du capteur, son emplacement sur le véhicule, par exemple SN : xxxx, circuit d'air arrière gauche.

---

Il est recommandé d'utiliser le tableau de configuration du système pour enregistrer ces informations.  
Voir «Tableau de configuration du système» on page 68

---



# Présentation du système

## Présentation de l'indicateur VanWeigh®

L'indicateur permet d'afficher les mesures de poids des capteurs du véhicule.

L'indicateur doit être configuré pour afficher toutes les valeurs au format qui convient et permettre le fonctionnement de tout périphérique externe. Voir «Comment configurer l'indicateur» on page 54 et «Comment configurer une sortie en série» on page 55

L'indicateur n'affiche aucune mesure de poids tant que le système n'a pas été :

- Configuré pour refléter la configuration des capteurs et des boîtes de jonction sur le véhicule. Voir «Configuration du véhicule» on page 42
- Calibré pour afficher avec précision les mesures de poids. Une fois la configuration terminée, voir «Comment étalonner la boîte de jonction» on page 51

L'indicateur affichera un message indiquant l'étape actuelle du processus de configuration et d'étalonnage :

- Capteurs d'essieux portée zéro. Ce message indique qu'une boîte de jonction a été détectée mais que les essieux et les capteurs n'ont pas été configurés ou que les étalonnages à zéro et de la portée n'ont pas été effectués.
- Portée zéro. Ce message indique qu'une boîte de jonction a été détectée mais que les essieux et les capteurs n'ont pas été configurés ou que les étalonnages à zéro et de la portée n'ont pas été effectués.
- Portée. Ce message indique qu'une boîte de jonction a été détectée, que les essieux et les capteurs ont été configurés et que l'étalonnage zéro a été effectué mais pas l'étalonnage de la portée.



## Fonctionnement de l'indicateur

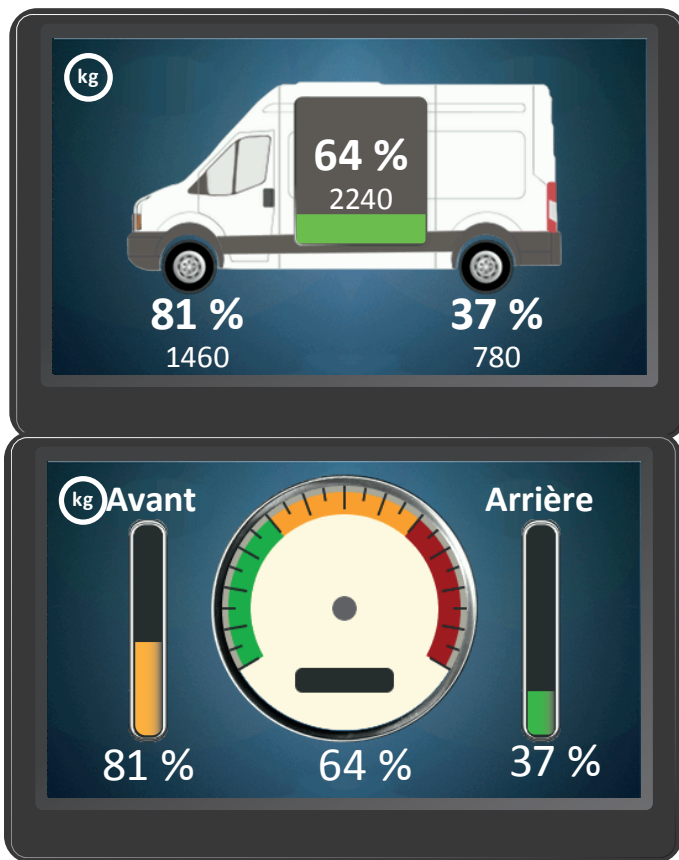
L'indicateur est alimenté par le contact. C'est un indicateur tactile. Appuyez sur l'indicateur pour l'allumer.

### Page d'accueil

La page d'accueil est affichée lorsque l'indicateur est activé. Elle présente :

- Le poids total du véhicule et le pourcentage de poids maximal qui peut être appliqué.
- Le poids du véhicule actuellement sur l'essieu avant et le pourcentage de poids maximal pouvant être appliqué à cet essieu.
- Le poids du véhicule actuellement sur l'essieu arrière et le pourcentage de poids maximal pouvant être appliqué à cet essieu.

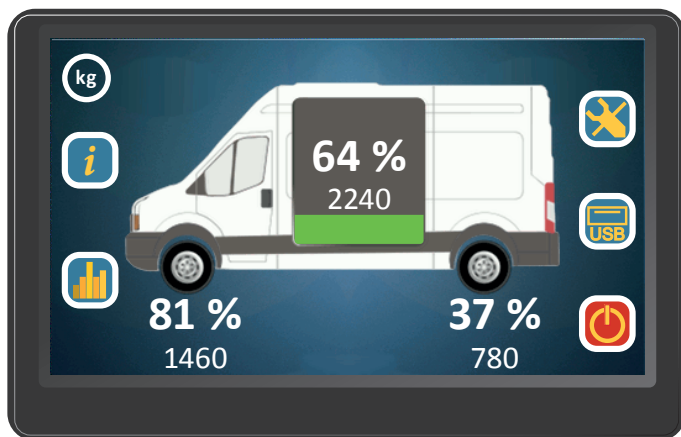
Faites glisser votre doigt vers la gauche ou la droite pour afficher les autres informations :



Le dernier écran affiché lors de la mise hors tension de l'écran s'affiche lorsqu'il est remis en marche.

## Comment naviguer dans le système

Appuyez sur l'écran de la page d'accueil pour afficher les options du menu :



Il existe cinq options de menu sur la page d'accueil :



Infos système



Configuration



Diagnostic

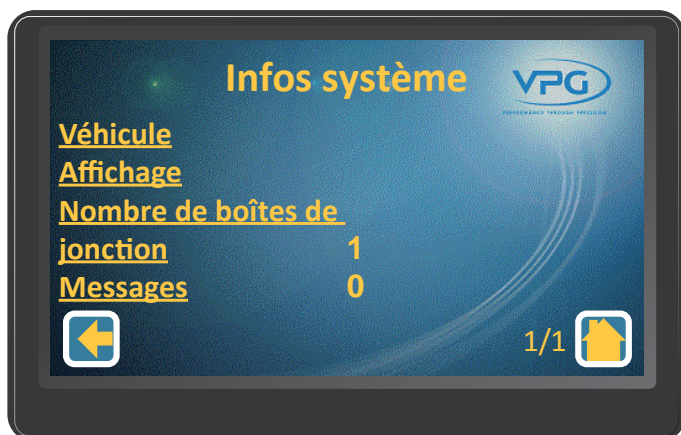


USB



Veille - Appuyez pour éteindre l'indicateur

Appuyez sur une option de menu pour ouvrir la page qui y est associée :



Il y a des options supplémentaires sur chaque page :



Appuyez pour revenir à la page précédente.



Appuyez pour revenir à la page d'accueil



Indique le nombre d'écrans sur cette page. Faites glisser vers le haut ou le bas pour afficher des écrans supplémentaires



Le texte souligné indique un autre menu ou une valeur modifiable. Appuyez sur cette icône pour y accéder

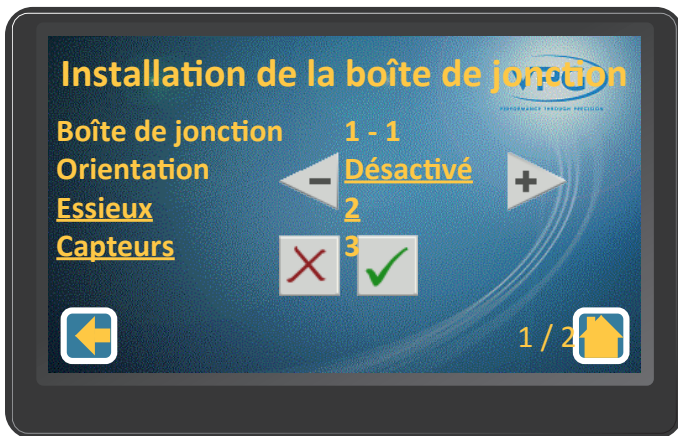


Appuyez sur cette icône pour enregistrer les modifications

## Modification des valeurs

Trois méthodes différentes peuvent être utilisées pour modifier les valeurs dans le système. La méthode qui convient est affichée lorsque vous appuyez sur une valeur modifiable.

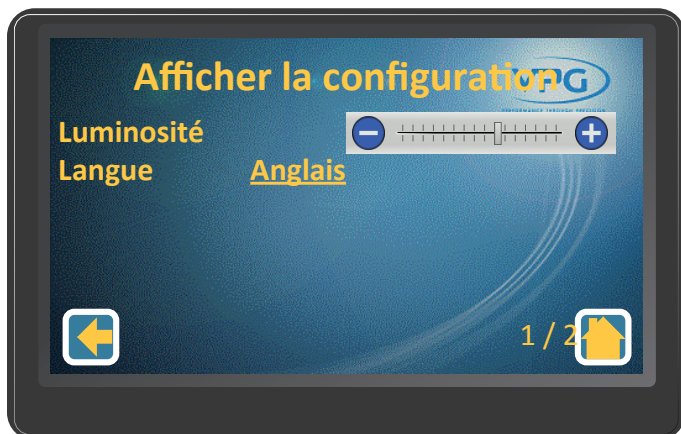
Options sélectionnables :



- Appuyez sur la flèche + ou - pour parcourir les options.
- Appuyez sur la coche verte pour sélectionner l'option affichée

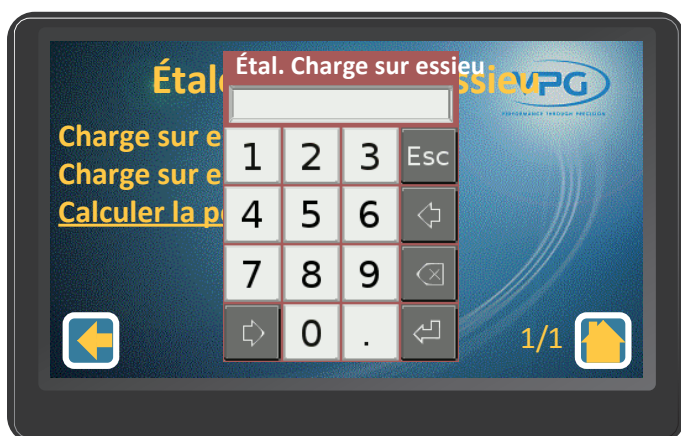


Curseurs :



Appuyez sur les icônes + ou - pour augmenter ou diminuer la valeur.

Clavier :

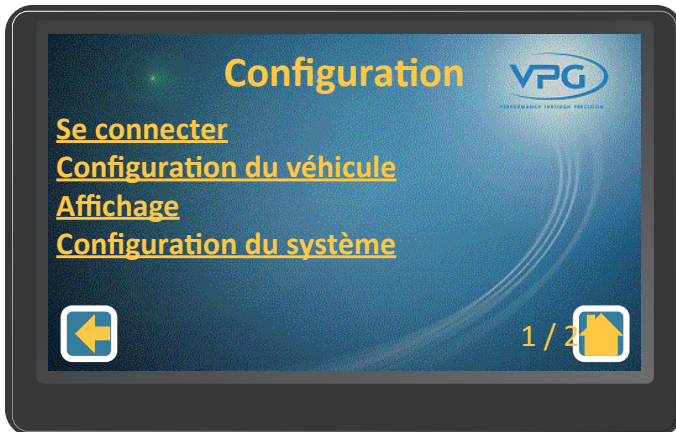


Appuyez sur la valeur numérique, puis appuyez sur le bouton « Retour » pour entrer la valeur.

# Configuration

## Menu de configuration

Appuyez sur l'icône « Configuration » sur la page d'accueil pour ouvrir le menu de configuration :



Il y a six sous-menus sur l'écran de configuration :

- Se connecter. Utilisez cette option pour vous connecter au système VanWeigh®. Cela vous permettra de modifier les options de configuration.
- Configuration du véhicule. Utilisez ce menu pour saisir la configuration du véhicule dans le système VanWeigh®. Il s'agit d'un processus étape par étape qui vous permet de configurer la boîte de jonction et les alarmes et de calibrer le système. Le véhicule commencera à afficher les mesures de poids une fois l'étalonnage terminé.
- Affichage. Utilisez ce menu pour configurer la luminosité, la langue, le volume, la date et l'heure, ainsi que les paramètres du délai d'extinction de l'écran.
- Configuration du système. Utilisez ce menu pour configurer des fonctionnalités supplémentaires, telles qu'une sortie de tableau de bord en série.
- Config du pesage. Utilisez ce menu pour configurer les unités de pesage et l'affichage des valeurs de poids.
- Gestion des codes PIN. Utilisez ce menu pour modifier les codes PIN permettant d'accéder au système VanWeigh®.

---

Les unités de pesage sont définies par défaut sur kg. Modifiez cette unité et remplacez-la par la bonne unité avant de configurer et d'étalonner l'indicateur, si nécessaire. Voir « Comment configurer les unités de pesage » on page 56

---



## Se connecter

Connectez-vous au système VanWeigh® pour configurer le système.

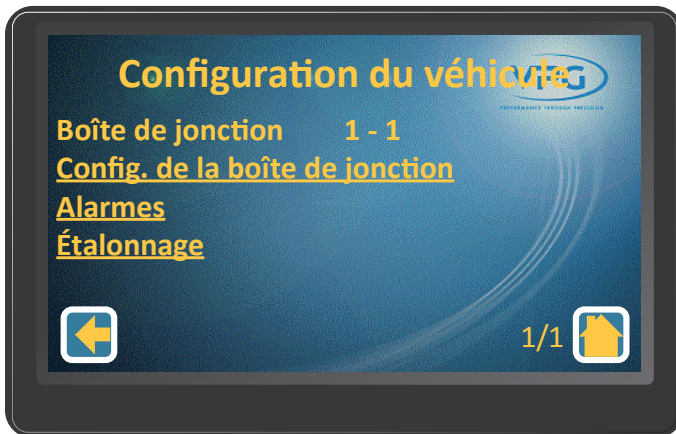
1. Appuyez sur l'icône « Configuration » sur la page d'accueil pour ouvrir le menu de configuration
2. Appuyez sur « Se connecter » pour afficher le clavier.



3. Appuyez pour saisir le code PIN de l'ingénieur
4. Appuyez sur l'icône « Retour »

## Configuration du véhicule

1. Appuyez sur l'icône « Configuration » sur la page d'accueil pour ouvrir le menu de configuration
2. Appuyez sur « Configuration du véhicule » pour ouvrir le menu de configuration du véhicule :



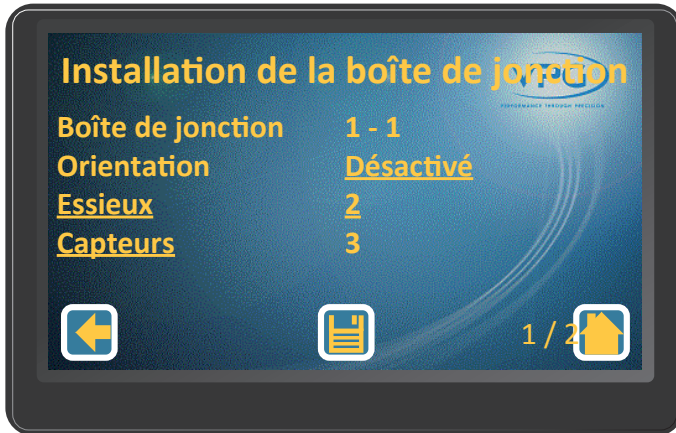
La configuration du véhicule est un processus étape par étape qui vous permet de configurer la boîte de jonction et les alarmes et de calibrer le système.

Le menu « Configuration du véhicule » affiche les paramètres de configuration de la boîte de jonction du véhicule.

## Comment configurer la boîte de jonction

La boîte de jonction est configurée dans le menu de « Configuration du véhicule ». Depuis la page d'accueil, allez à : Configuration > Configuration du véhicule.

1. Appuyez sur Configuration de la boîte de jonction pour ouvrir le menu de configuration de la boîte de jonction :



2. Activez l'option d'orientation
3. Sélectionnez l'orientation de la boîte de jonction

---

L'orientation de la boîte de jonction est déterminée par l'orientation de la face supérieure de la boîte. Par exemple, haut, bas, côté gauche ou côté droit du véhicule. Veuillez consulter «Comment installer la boîte de jonction» on page 20 pour plus de détails.

---

4. Appuyez sur l'icône « Sauvegarder »
  5. Appuyez sur la valeur des « Essieux »
  6. Sélectionnez le nombre d'essieux contrôlés par la boîte de jonction.
- 

La boîte de jonction peut être connectée à 4 capteurs sur le véhicule, répartis sur 2 essieux.

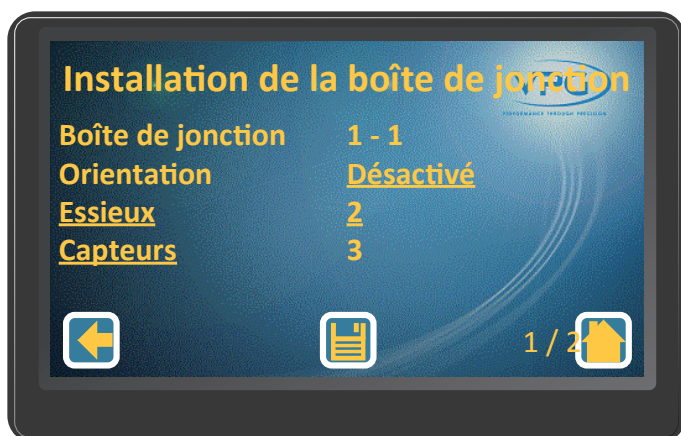
---

7. Appuyez sur Essieux pour ouvrir le menu de configuration de l'essieu :

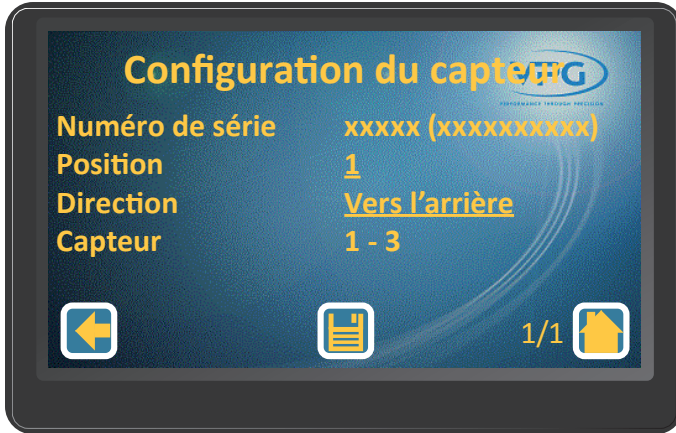


Ceci est automatiquement ouvert lorsque le système est configuré pour la première fois.

8. Faites glisser vers la gauche ou la droite pour sélectionner un essieu à configurer.
9. Appuyez pour sélectionner le type de configuration de l'essieu et le nombre de capteurs qui convient pour cet essieu. Sélectionner l'essieu Cette fonction est utilisée pour indiquer que les transducteurs d'essieu sont situés sur un essieu unique à ressort à lames. Ce type de configuration aura généralement 2 capteurs sur chaque essieu, un de chaque côté du véhicule.
10. Répétez les étapes 8 et 9 pour configurer chaque essieu sur la boîte de jonction.
11. Appuyez sur l'icône « Sauvegarder »
12. Appuyez sur l'icône « Retour » pour revenir à la page de configuration de la boîte de jonction :



13. Appuyez sur « Capteurs » pour ouvrir la page de configuration du capteur :



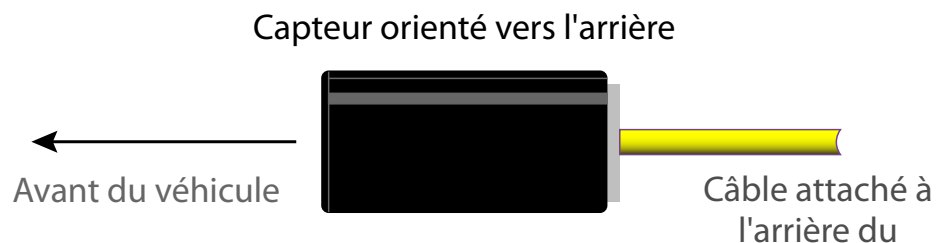
14. Faites glisser vers la gauche ou la droite pour sélectionner le capteur à configurer.

15. Appuyez sur « Position » pour définir la position du capteur.

Le numéro de position est la position du capteur sur le véhicule. Le numéro 1 correspond au capteur situé sur l'essieu avant. Il s'agit du capteur situé à gauche de l'essieu et 2 est le capteur 2 à droite. Le capteur 3 correspond au capteur situé à gauche de l'essieu arrière. Il s'agit du capteur situé à gauche de l'essieu et 2 est le capteur 2 à droite. Voir «Positions d'installation du capteur» on page 23 pour plus d'informations.

16. Appuyez sur « Direction » pour configurer la direction du capteur :

- Sélectionnez « Vers l'avant » si le capteur fait face à l'avant du véhicule.
- Sélectionnez « Vers l'arrière » si le capteur fait face à l'arrière du capteur.
- Sélectionnez « Non applicable » lorsque le capteur est un capteur d'air ou un capteur d'essieu sur une jambe de force



17. Répétez les étapes de 14 à 16 pour configurer chaque capteur la boîte de jonction

18. Appuyez sur l'icône « Sauvegarder »

19. Appuyez sur l'icône « Retour » pour revenir à la page de configuration de la boîte de jonction :



20. Appuyez sur la valeur « Filtre gigue » pour définir le filtre de gigue pour l'indicateur.

21. Définissez le filtre de gigue.

---

Le filtre gigue n'est requis que si les poids affichés fluctuent sur l'indicateur lorsque le véhicule est à l'arrêt. Réglez sur « off » (arrêt) pour désactiver le filtre de gigue. Définissez la valeur sur 1,2 ou 3 pour appliquer un filtre de stabilisation aux données affichées sur la page d'accueil. Ce niveau doit être défini sur le niveau requis une fois l'étalonnage terminé.

---

22. Appuyez sur l'icône « Sauvegarder »

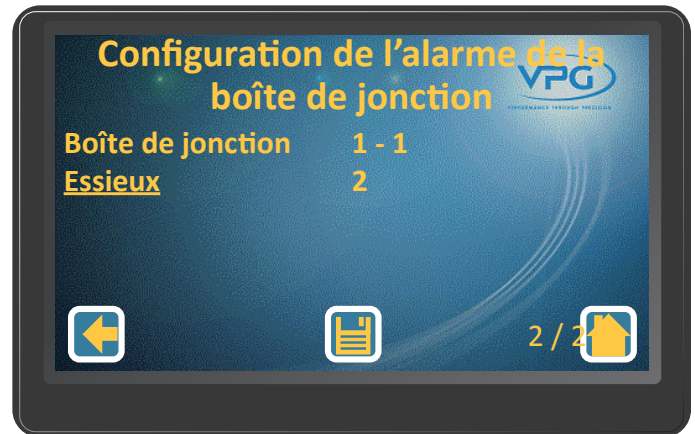
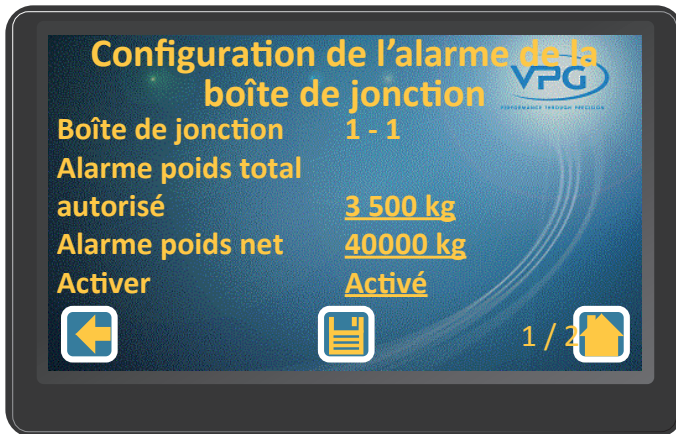


## Comment configurer les alarmes

Les alarmes sont configurées dans le menu de « Configuration du véhicule ». Depuis la page d'accueil, allez à : Configuration > Configuration du véhicule.

Trouvez le poids maximum autorisé et le poids par essieu sur la plaque signalétique du véhicule

1. Appuyez sur « Alarmes » pour ouvrir le menu de configuration des alarmes de la boîte de jonction :



2. Appuyez sur la valeur « Alarme poids total autorisé » pour définir la valeur qui déclenchera l'alarme lorsque le poids total du véhicule dépasse le poids maximal autorisé.
3. Appuyez sur « Activer la valeur » pour activer ou désactiver l'alarme poids total autorisé.

Ne réglez pas l'alarme « poids net »

4. Appuyez sur l'icône « Sauvegarder »

Éteignez puis rallumez l'indicateur si vous avez défini les alarmes une fois l'étalonnage terminé.

5. Appuyez sur « Essieux » pour ouvrir le menu de configuration de « l'alarme de l'essieu » :



6. Faites glisser vers la gauche ou la droite pour sélectionner l'essieu que vous souhaitez configurer.
7. Appuyez sur la valeur « Poids pour l'alarme » pour définir la valeur qui déclenchera l'alarme lorsque le poids total du véhicule dépasse le poids maximal autorisé.
8. Appuyez sur « Activer la valeur » pour activer ou désactiver l'alarme de l'essieu.
9. Appuyez sur l'icône « Sauvegarder »

## Pesage du véhicule

Une fois le système VanWeigh® configuré, il doit être calibré. Cela nécessite plusieurs mesures de poids des essieux du véhicule.

---

Assurez-vous de connaître le poids total autorisé en charge du véhicule avant de calibrer le système.

---

Deux séries de mesures du véhicule doivent être prises :

- Poids à vide Ceci est la mesure du poids de chaque essieu lorsque le véhicule est vide
  - Poids essieu PTCA Il s'agit des mesures de poids pour chaque essieu lorsque le poids total du véhicule est aussi proche que possible du « poids total autorisé en charge ».
- 

Les données d'étalonnage du poids à vide doivent être saisies avec l'indicateur lorsque le véhicule est vide et que les mesures du poids à vide sont effectuées. Les données d'étalonnage de la portée doivent être saisies avec l'indicateur lorsque le véhicule a atteint le PTCA et que les mesures du poids essieu PTCA sont effectuées. Voir «Comment étalonner la boîte de jonction» on page 51

---



Les mesures de poids peuvent être prises en utilisant des plateformes de pesage ou un pont-bascule.

---

Le pesage du véhicule doit être effectué sur une surface plane et de niveau, sans vent. Si possible, pesez le véhicule en intérieur.

---

Plateformes de pesage :

1. Utilisez une paire de plateformes de pesage par essieu.

---

Si possible, pesez tous les essieux en même temps. Sinon, utilisez des tapis de nivellement pour maintenir le niveau général des essieux non pesés.

---

2. Additionnez les mesures de poids des deux côtés de l'essieu pour calculer le poids actuel de l'essieu.

Pont-bascule :

---



Le pont-bascule doit avoir une approche de niveau.

---

1. Placez l'essieu avant du véhicule sur le pont-bascule
2. Mesurez le poids
3. Posez le prochain essieu sur le pont-bascule
4. Mesurez le poids

5. Soustrayez le poids de l'essieu avant du poids des deux essieux pour trouver le poids du deuxième essieu.

Répétez les étapes de 3 à 5 s'il y a plus de 2 essieux sur le véhicule jusqu'à ce que tous les essieux aient été pesés.

Il est recommandé de copier ou de recréer les tableaux de Poids à vide et de Poids de chaque essieu lorsque le poids total du véhicule s'approche du PTCA, pour compléter et calculer les valeurs de poids pour chaque essieu. Voir «Tableaux du poids à vide et des charges sur essieux» on page 69. Veuillez trouver ci-dessous un exemple de calcul.

Il est recommandé d'utiliser le même pont-bascule pour effectuer toutes les mesures de poids, tant pour les processus d'étalonnage à vide que pour ceux de la portée.

Mesures effectuées avec le pont-bascule		Calcul du poids	Poids de l'essieu
a =	2000	Essieu 1 = a	2000
b =	3500	Essieu 2 = b - a	1500
c =	6000	Essieu 3 = c - a	2500

L'exemple ci-dessus montre comment chaque poids d'essieu peut être obtenu par soustraction à l'aide d'un pont-bascule.

## Comment étalonner la boîte de jonction

Utilisez l'indicateur installé dans la cabine pour calibrer le système VanWeigh® après sa configuration.

1. Appuyez sur l'icône « Configuration » sur la page d'accueil pour ouvrir le menu de configuration
2. Appuyez sur « Configuration du véhicule » pour ouvrir le menu de configuration du véhicule
3. Appuyez sur « Étalonnage » pour ouvrir le menu de configuration de la boîte de jonction :



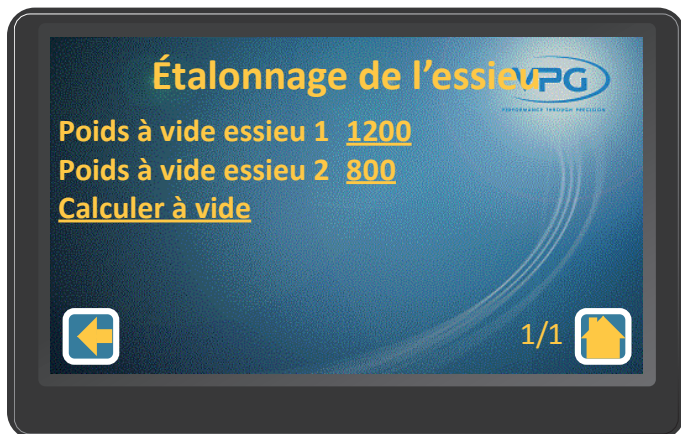
4. Appuyez sur « Type » pour sélectionner le mode de calcul du poids à vide et de l'échelon. Sélectionnez « Essieu » pour saisir les mesures de poids de chaque essieu. Sélectionnez « Roue » pour saisir les mesures de poids de chaque roue.

---

Pour les besoins de ce manuel, l'utilisateur choisit le type « Essieu » pour effectuer l'étalonnage.

---

- Appuyez sur « Essieu poids à vide » pour ouvrir le menu « Étalonnage de l'essieu »



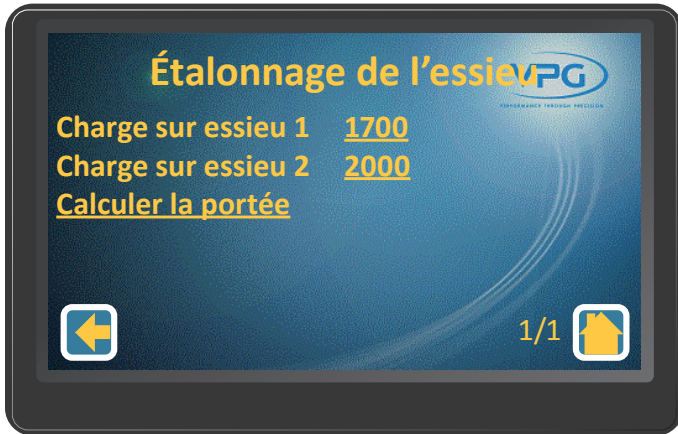

---

Assurez-vous que le véhicule soit vide avant de commencer l'étalonnage à vide

---

- Appuyez sur la valeur « Poids à vide de l'essieu 1 » pour définir le poids à vide du premier essieu.
- Saisissez la valeur du poids à vide de l'essieu 1
- Répétez les étapes 6 et 7 pour l'essieu suivant. Continuez jusqu'à ce que les poids à vide de chaque essieu aient été saisis
- Appuyez sur « Calculer à vide ». Un message d'avertissement est affiché
- Appuyez sur OK pour effectuer le calcul à vide.
- Appuyez sur l'icône « Retour » pour revenir à la page d'étalonnage de la boîte de jonction :

12. Appuyez sur « Echelle » pour ouvrir le menu « Étalonnage de l'essieu »




---

Assurez-vous que le véhicule soit au poids PTCA avant de commencer l'étalonnage de la portée

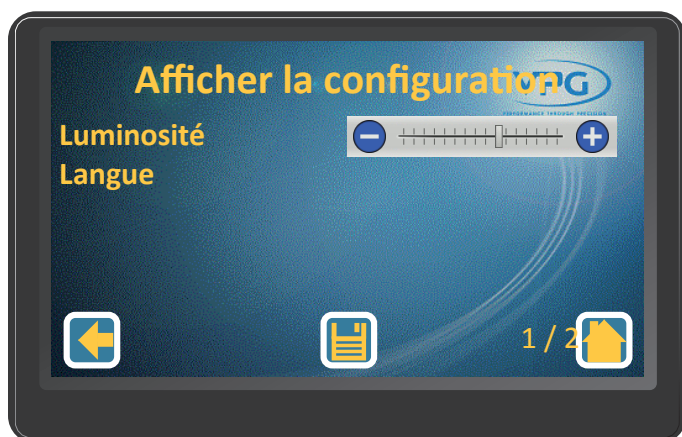
---

13. Appuyez sur la valeur « Charge sur essieu 1 » pour définir la « charge sur essieu » du premier essieu.
14. Saisissez la valeur de la « charge sur essieu » de l'essieu 1
15. Répétez les étapes 13 et 14 pour l'essieu suivant. Continuez jusqu'à ce que les « charges sur essieux » aient été saisies
16. Appuyez sur « Calculer la portée » Un message d'avertissement est affiché
17. Appuyez sur OK pour effectuer le calcul du poids total.
18. Appuyez sur l'icône « Accueil »
19. Assurez-vous que les valeurs affichées sur l'indicateur correspondent aux mesures des « charges sur essieux »

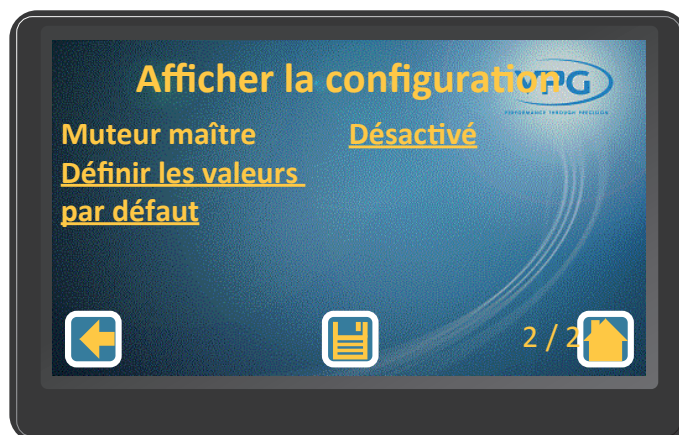
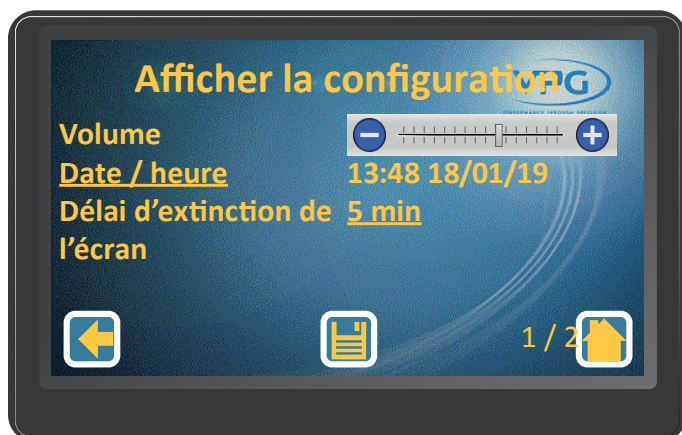


## Comment configurer l'indicateur

1. Appuyez sur l'icône « Configuration » sur la page d'accueil pour ouvrir le menu de configuration
2. Appuyez sur « Affichage » pour ouvrir le menu de configuration de l'affichage :



3. Appuyez sur le bouton + ou - du curseur de « Luminosité » pour augmenter ou diminuer la luminosité.
4. Appuyez sur « Langue » pour sélectionner la langue d'affichage.
5. Appuyez sur « Paramètres » pour ouvrir le menu « Configuration de l'affichage » :



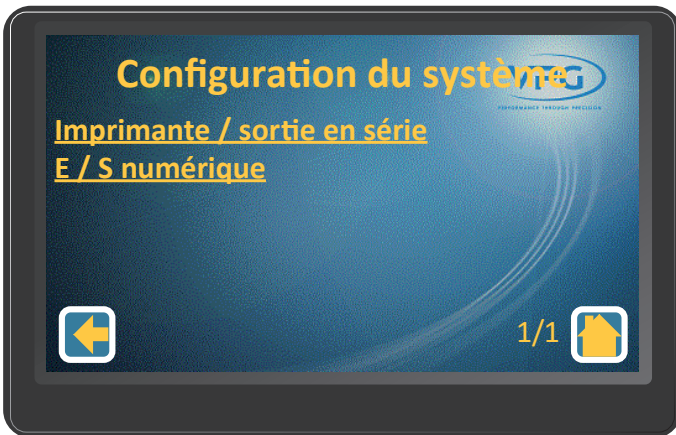
6. Appuyez sur le bouton + ou - du curseur de « Volume » pour augmenter ou diminuer le volume.
7. Appuyez sur « Date / Heure » pour définir la date et l'heure.
8. Appuyez sur la valeur « Délai d'extinction de l'écran » pour définir le délai avant l'extinction de l'écran.

9. Appuyez sur la valeur « Muteur maître » pour désactiver ou activer le « Muteur maître ».
10. Appuyez sur « Définir par défaut » pour rétablir les valeurs par défaut des paramètres de configuration de l'affichage.
11. Appuyez sur l'icône « Sauvegarder »

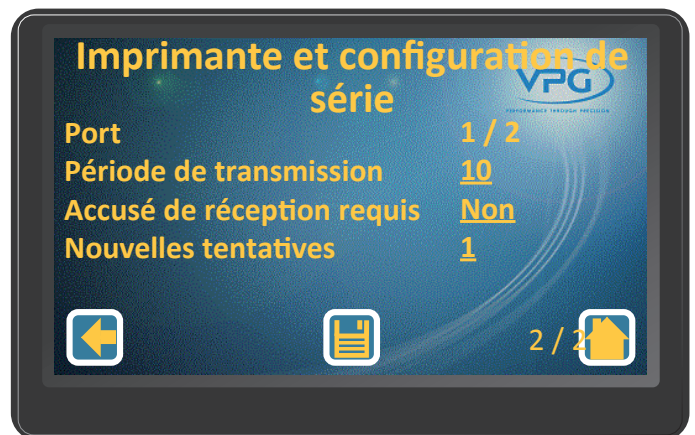
## Comment configurer une sortie en série

La configuration de l'imprimante n'est pas disponible pour le moment.

1. Appuyez sur l'icône « Configuration » sur la page d'accueil pour ouvrir le menu de configuration
2. Appuyez sur « Configuration du système » pour ouvrir le menu de configuration du système :



3. Appuyez sur « Imprimante / sortie en série » pour ouvrir la page Imprimante et configuration en série :

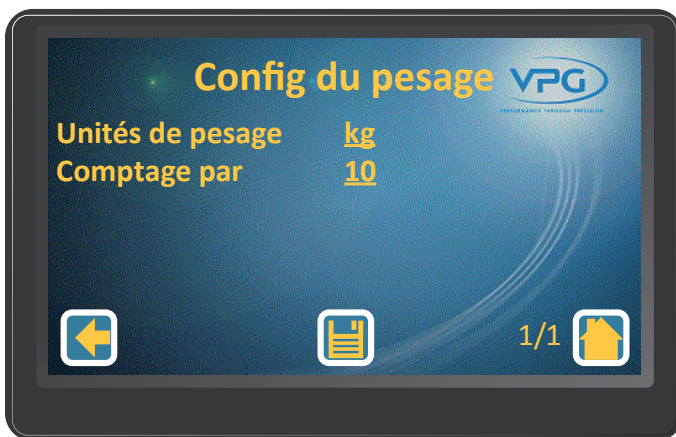


4. Faites glisser vers la gauche ou la droite pour sélectionner le port que vous souhaitez configurer.

5. Appuyez sur la valeur du « Mode du port » pour définir le mode du port :
  - Sélectionnez « Données en série » pour la sortie en série. Saisissez les valeurs du débit en bauds, de format de tableau de bord, de période de transmission, d'accusé de réception requis et de nouvelle tentative
  - Sélectionnez « Imprimante » pour une sortie sur l'imprimante. Saisissez les valeurs du débit en bauds, de l'établissement de liaison et des options d'impression
6. Appuyez sur l'icône « Sauvegarder »

## Comment configurer les unités de pesage

1. Appuyez sur l'icône « Configuration » sur la page d'accueil pour ouvrir le menu de configuration
2. Appuyez sur « Configuration du pesage » pour ouvrir le menu de configuration du pesage :



3. Appuyez sur la valeur « Unités de pesage » pour définir les unités de pesage.
4. Appuyez sur la valeur « Arrondir à » pour définir la valeur à laquelle les mesures de poids sont arrondies lorsqu'elles sont affichées sur l'écran.

---

Il est recommandé de définir la valeur « Arrondir à » sur 20 kg pour obtenir une stabilité minimale.

---

5. Appuyez sur l'icône « Sauvegarder »



## Comment configurer les codes PIN

1. Appuyez sur l'icône « Configuration » sur la page d'accueil pour ouvrir le menu de configuration
2. Appuyez sur « Gestion des codes PIN » pour ouvrir le menu de gestion des codes PIN :



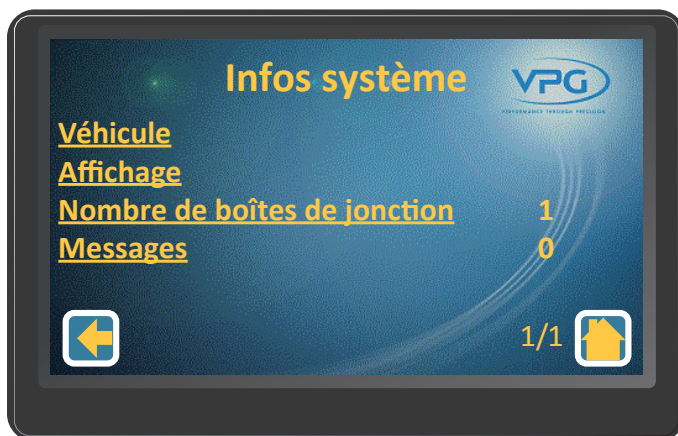
3. Appuyez sur le code PIN que vous souhaitez modifier.
4. Saisissez le code PIN actuel et appuyez sur « Entrer »
5. Saisissez le nouveau code PIN et appuyez sur « Entrer »
6. Appuyez sur l'icône « Sauvegarder »



# Informations système et diagnostics

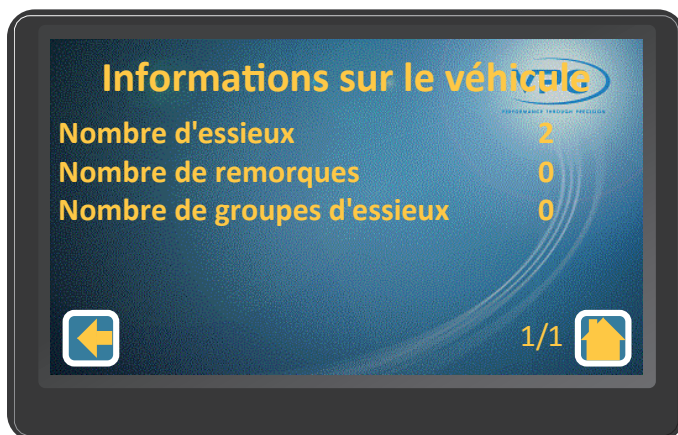
## Infos système

Appuyez sur l'icône « Informations système » sur la page d'accueil pour ouvrir le menu Informations système :

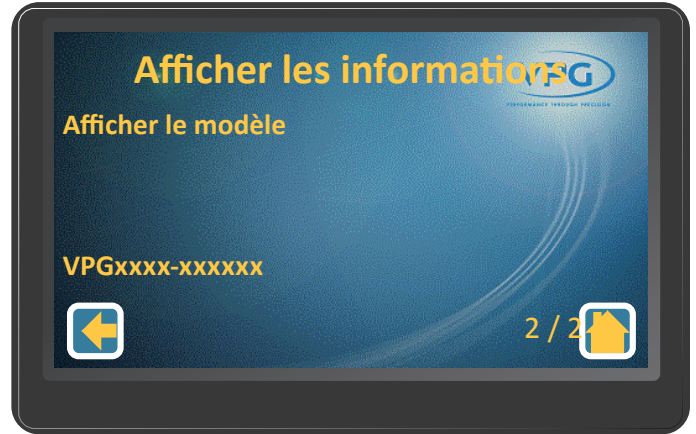
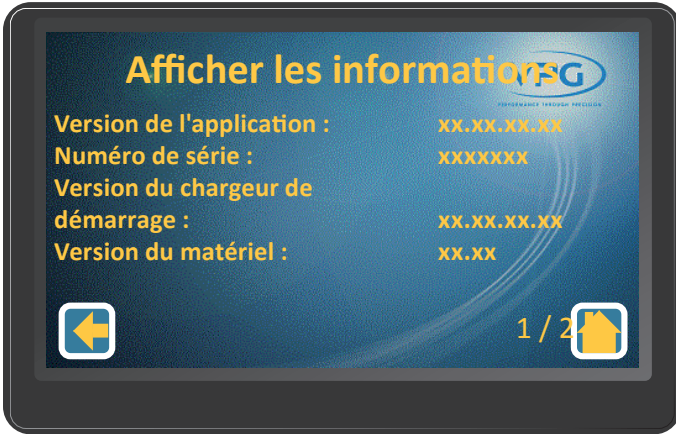


Il y a quatre sous-menus sur la page Informations système :

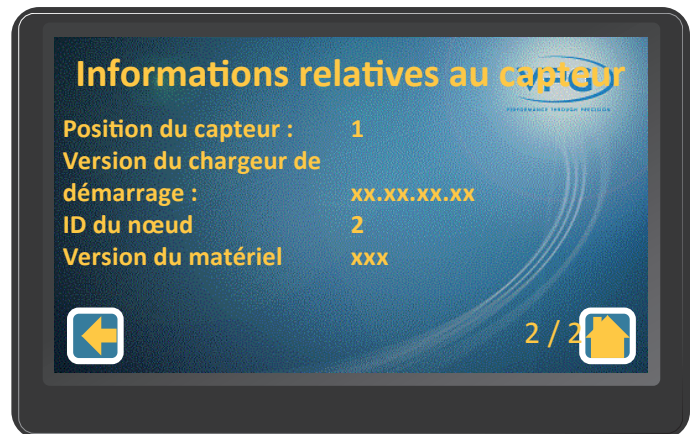
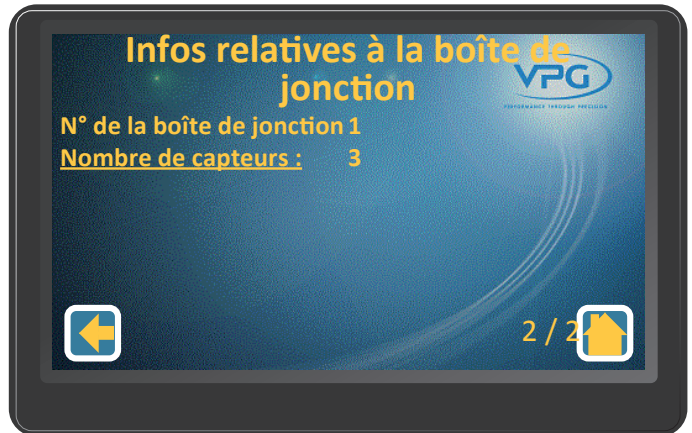
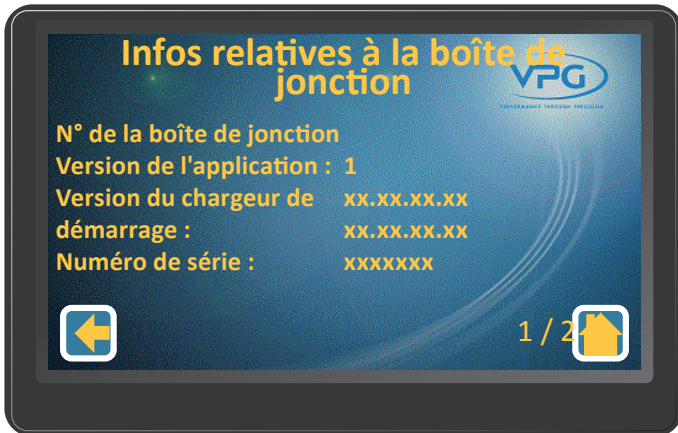
- Véhicule. Utilisez ce menu pour afficher les informations sur le véhicule :



- Affichage. Utilisez ce menu pour afficher les informations sur l'indicateur VanWeigh® :



- Nombre de boîtes de jonction. Utilisez ce menu pour afficher les informations sur la boîte de jonction et ses capteurs :



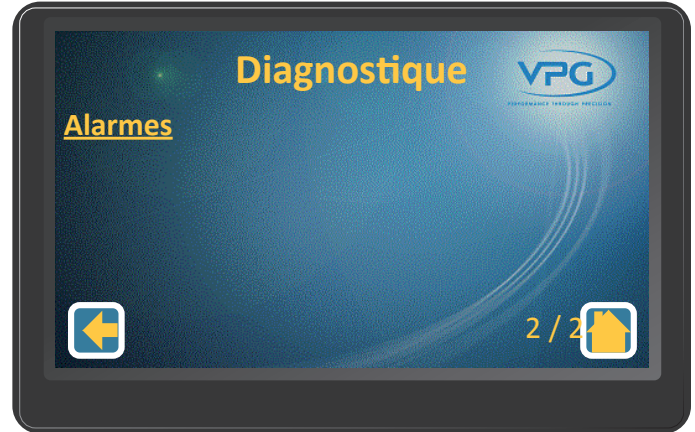
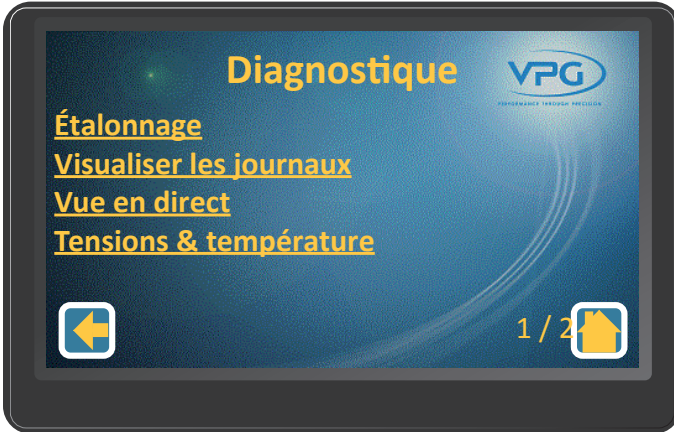


- Messages. Utilisez ce menu pour afficher tous les messages du système :



## Diagnostic

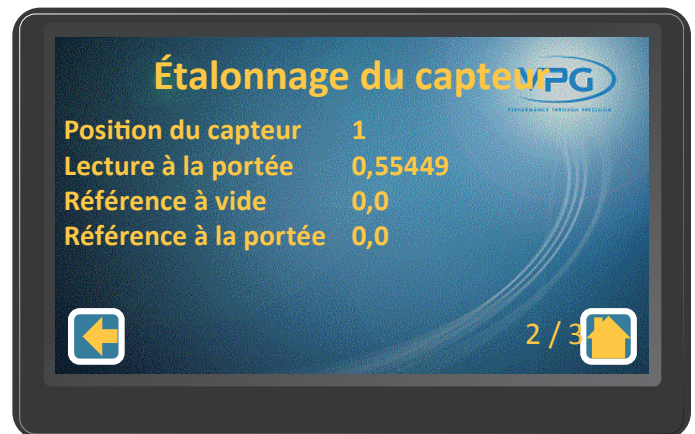
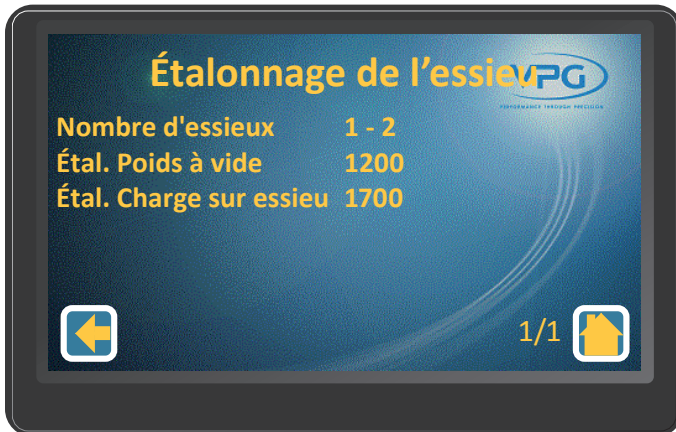
Appuyez sur l'icône « Diagnostic » sur la page d'accueil pour ouvrir le menu de diagnostic :



Il y a quatre sous-menus sur la page Diagnostic :

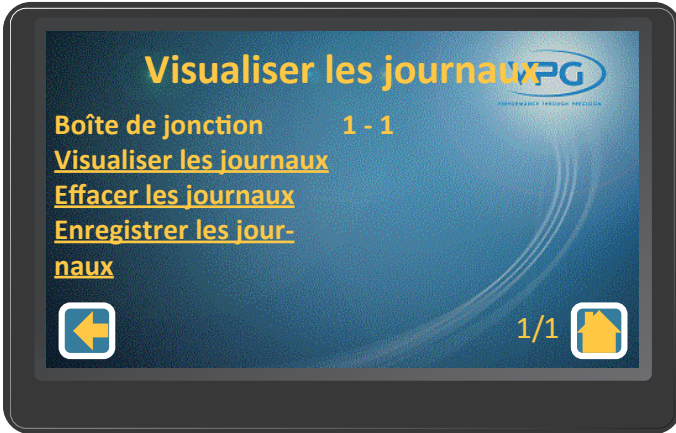
- Étalonnage de la boîte de jonction. Utilisez ce menu pour afficher les informations sur l'étalonnage de la boîte de jonction, les essieux et leurs capteurs :







- Visualiser les journaux. Utilisez ce menu pour afficher, supprimer et enregistrer les journaux :



- Vue en direct. Utilisez ce menu pour afficher les données en direct de chaque capteur sur la boîte de jonction :




---

Les valeurs en direct sont affichées en degrés, puis en poids

---

- Tensions & température Utilisez ce menu pour afficher les données concernant la tension et la température actuelles :



- Alarmes. Utilisez ce menu pour afficher les paramètres de la boîte de jonction et de l'alarme d'essieu :



# Annexe A

## Tableau de configuration du système

Boîte de jonction : \_\_\_\_\_

Orientation : \_\_\_\_\_

Essieu		Capteurs					
		Côté gauche du véhicule			Côté droit du véhicule		
N° de l'essieu	Type	Type de capteur	Orientation	N° de série	Type de capteur	Orientation	N° de série
1							
2							

Il est recommandé de photocopier ce tableau et de l'utiliser pour enregistrer les informations relatives aux capteurs installés sur votre véhicule.

Si un seul capteur est utilisé pour surveiller les deux côtés d'un essieu, saisissez les informations dans les colonnes relatives au côté gauche du véhicule et laissez les colonnes relatives au côté droit du véhicule vide.

## Tableaux du poids à vide et des charges sur essieux

### Poids à vide :

Mesures effectuées avec le pont-bascule		Calcul du poids	Poids de l'essieu
a =		Essieu 1 = a	
b =		Essieu 2 = b - a	

### Charges sur essieu :

Mesures effectuées avec le pont-bascule		Calcul du poids	Poids de l'essieu
a =		Essieu 1 = a	
b =		Essieu 2 = b - a	

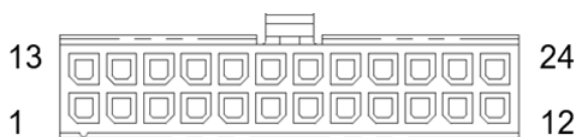




# Annexe B

## Indicateur VanWeigh - connecteur Molex Microfit à 24 voies

Connecteur Molex Microfit à 24 voies vu de face



Pin	Fonction	Description
1		
2		
3	RS232_1_RTS	RS232_1 Demande d'envoi - établissement de liaison
4	RS232_1_CTS	RS232_1 Supprimer pour envoyer - établissement de liaison
5		
6		
7	V_OUT	Tension de sortie vers la boîte de jonction
8		
9	GND	Masse vers la boîte de jonction
10	V_IN	
11	V_IG	T
12	VCL_OUT	Moniteur de tension d'entrée de l'indicateur pour le diagnostic
13	GND	Masse
14	GND	Masse
15	RS232_1_TX	RS232_1 Transmettre
16	RS232_1_RX	RS232_1 Recevoir
17	RS232_2_TX	RS232_2 Transmettre
18	RS232_2_RX	RS232_2 Recevoir
19		
20		
21	CAN_MAIN_LO	Sortie principale basse du port CAN
22		
23	GND_SUPPLY	Masse du système du véhicule en
24	CAN_MAIN_HI	Sortie principale élevée du port CAN

# Annexe C

## Spécification du VanWeigh II

Protection contre la surcharge pour véhicules utilitaires légers ayant un PTCA de 7,5 t, (ou 16 535 livres pour les États-Unis).

PARAMÈTRES	MINIMUM	TYPIQUE	MAXIMUM	UNITÉ
<b>SYSTÈME</b>				
Précision	Plus que 2,5 %			De 90 à 110 % de l'échelle
Capacité (PTCA)	Jusqu'à 7,5			Tonne
	16535			livres
Tension de fonctionnement	9		36	VCC (États-Unis et RdM)
Température de fonctionnement	-40		70	°C
	-40		158	°F
Courant de 24V / 12V (4 transducteurs)			189 / 340	mA
Veille actuelle à 24V / 12V			3 / 3	mA
Modes de pesage	PTCA, essieux			

<b>INDICATEURS</b>		
Type	A Si TFT RGB	
Dimension de l'indicateur	95,04 (L) x 53,86 (H)	mm
Dimension du contour	105,50 (L) x 67,20 (H) 4,20 (D)	mm
Température de fonctionnement	De -40 à +70	°C
	De -40 à +158	°F
Protection environnementale	IP45	
Résolution	480x272	Pixels
Pas des points	0,198	mm
Port d'entrée du signal	Connecteur Microfit à 24 voies	
Port d'extension		
Affichage à l'écran du poids	kg / livre	
Alarme audible de surcharge	OUI	

PARAMÈTRES	MINIMUM	TYPIQUE	MAXIMUM	UNITÉ
Niveau de sortie d'alarme (à 24VDC)		≥85		dB (A)
Mot de passe de protection	4 chiffres, code PIN pour les ingénieurs et les responsables			
Capacité de livraison de charge	NON			
<b>TRANSDUCTEURS</b>				
Types de transducteurs	Jusqu'à 4 transducteurs d'essieu / air			
<b>INTERFACES</b>				
<b>RS232</b>				
Nombre de ports	2			
Type	Connecteur Microfit à 24 voies			
Débit en bauds	9 600, 19 200, 38 400, 57 600, 115 200			
CAN	OUI			
Nombre de ports	2			
Débit en bauds	250			
<b>E / S numérique</b>				
Entrées	NON			
Sorties	OUI			
Nombre de sorties	2			
N° de sortie	1			
Type	EXT_ALM			Négatif
N° de sortie	2			
Type	EXT_AUX_OUT			Positive
Tension	De 9 à 36			VCC
Courant	1			A
<b>ACCESSOIRES ET OPTIONS</b>				
Contrôle de barrière	NON			
Capacité de l'imprimante	NON			
Support réglable	OUI			



## Coordonnées

**VPG System UK Ltd**

**Za du Champ du Caillou,**

**10 Rue de Gally**

**78450 Chavenay**

**Tél. : (+33) 1 30 799 700**

**E-MAIL : [obw.fr@vpgsensors.com](mailto:obw.fr@vpgsensors.com).**

**[www.vpgonboard.com](http://www.vpgonboard.com)**

[vpgonboard.com](http://vpgonboard.com)